TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN THANH LIÊM** **TỈNH HÀ NAM**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 44/2022/HS-ST
Ngày: 19- 7 - 2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: ông Trần Văn Cảnh;

Các Hội thẩm nhân dân: bà Nguyễn Thị Khôi và ông Lưu Văn Ninh.

- Thư ký phiên toà: ông Đặng Trần Kim Anh - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà: ông Vũ Đình Tưởng - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 7 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 38/2022/TLST-HS ngày 14 tháng 6 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 42/2022/QĐXXST-HS ngày 06/7/2022 đối với bị cáo:

Nguyễn Văn T- sinh ngày 22/6/2002; nơi cư trú: thôn M H, xã X T, huyện N Q, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn Lvà bà Đinh Thị D; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị tạm giữ từ ngày 21/01/2022 đến ngày 27/01/2022 có quyết định hủy bỏ quyết định tạm giữ; tạm giam: không; bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú", có mặt.

* Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: ông Nguyễn Văn L - sinh năm 1970; nơi cư trú: thôn M H, xã X T, huyện N Q, tỉnh Ninh Bình, có mặt.

**** Người làm chứng:*** ông Trần Trọng H - sinh năm 1983, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do có nhu cầu mua pháo để sử dụng trong dịp tết nguyên đán năm 2022, nên ngày 19/01/2022 Nguyễn Văn T đã hỏi mọi người chỗ bán pháo thì thông qua mạng xã hội Facebook, T được một thanh niên T không biết tên, tuổi, địa chỉ cụ thể, chỉ biết người này giới thiệu tên là Q, có tên gọi khác là P ở thôn Q T, xã X T, huyện N Q, tỉnh Ninh Bình cho số điện thoại của người bán pháo. Sau

khi, sử dụng tài khoản nick Zalo của T là "Nguyễn T" được đăng ký bằng số điện thoại 039.366.1… kết bạn với nick Zalo "H" qua số điện thoại mà Q cho. T đã xóa hết tin nhắn qua Messenger với người thanh niên tên Q và không lưu lại số điện thoại mà Q đã cho. Qua tin nhắn Zalo T đặt mua của người có nick Zalo "H" 06 hộp pháo loại 36 quả/1 hộp với giá 2.000.000 đồng. Chiều ngày 21/01/2022, T và người có tài khoản nick Zalo "H" tiếp tục nhắn tin trao đổi về việc mua bán pháo, sau đó, người này hẹn 19 giờ cùng ngày, gặp T ở khu vực có biển quảng cáo xi măng Xuân Thành thuộc địa phận thôn Phú Gia, xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam để giao dịch thì T đồng ý, quá trình trao đổi T thông báo về đặc điểm xe mô tô của mình, đề nghị người này cho số điện thoại để liên hệ do cuộc gọi thoại qua Zalo hay bị lỗi và đề nghị lấy pháo xong mới chuyển tiền thì người này không cho số điện thoại, với lý do đã mất số và yêu cầu T chuyển tiền ngay sau khi nhận hàng. Sau đó, một mình T điều khiển xe mô tô BKS: 35N1-505… đi từ nhà đến khu vực biển quảng cáo xi măng Xuân Thành như đã hẹn, dừng xe đứng đợi khoảng 15 phút thì có 01 nam thanh niên T không biết tên, tuổi, địa chỉ, mặc áo mưa, đeo khẩu trang điều khiển xe mô tô kiểu dáng WAVE màu trắng không đeo biển kiểm soát đến gần chỗ T đang đứng dừng xe lại, dùng ứng dụng Zalo gọi điện cho T, rồi tắt máy và hỏi: *"T à",* thì T trả lời: *"Vâng",* sau đó người này yêu cầu T chuyển khoản trước thì mới giao pháo và đọc số tài khoản cho T, T liền sử dụng điện thoại di động của mình dùng ứng dụng MB BANK chuyển số tiền 2.000.000 đồng từ số tài khoản 67786666667.. của T đến số tài khoản 1710200367.. Ngân hàng TMCP Quân đội với tên chủ tài khoản là "HOANG MINH T" mà người này vừa cung cấp cho T. Khi chuyển tiền xong, người này điều khiển xe mô tô đi trước còn T điều khiển xe mô tô đi sau, khi đến khu vực đoạn đường vắng thuộc địa phận thôn Mai Cầu, xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam thì người này dừng xe lại đi ra gốc cây ven đường lấy 1 túi nilon màu đen, bên trong có 01 bao tải màu vàng đựng 6 hộp pháo hoa nổ đưa cho T và nói: "*Pháo đây"*. T cầm túi nilon chứa pháo đặt lên giá đèo hàng phía trước xe mô tô BKS: 35N1-505… rồi điều khiển xe mô tô đi theo đường ĐT 495 hướng xã Thanh Tâm ra QL1A để về nhà, còn người thanh niên đi đâu T không biết. Đến khoảng 20 giờ cùng, ngày khi T điều khiển xe mô tô chở túi nilon đựng pháo đi đến ngã tư thuộc thôn Mai Cầu, xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm thì bị lực lượng Công an huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam phối hợp với Công an xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát, phát hiện nghi vấn yêu cầu dừng xe kiểm tra bắt quả tang.

Vật chứng thu giữ khi bắt quả tang gồm: 03 vật khối hình trụ kích thước (14x14x12)cm, 03 vật khối hình trụ kích thước (14x14x10)cm bên ngoài đều bọc giấy màu có in hoa văn và các ký tự dạng chữ nước ngoài, số vật chứng này được niêm phong ký hiệu M1; 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6 Plus bên trong có lắp sim số thuê bao 03936611.., niêm phong trong phong bì ký hiệu M2; 01 căn cước công dân mang tên Nguyễn Văn T; 01 túi nilon màu đen đã cũ kích thước (37x59)cm; 01 bao tải màu vàng kích thước (90x55)cm; 01 xe mô tô nhãn hiệu FUTURE-R5 BKS: 35N1-505…. Ngoài ra quá trình điều tra, Cơ quan

CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm còn thu giữ 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy của xe mô tô BKS 35N1 - 505… mang tên Nguyễn Văn L do bố đẻ T là ông Nguyễn Văn L tự nguyện giao nộp.

Tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Nguyễn Văn T, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không thu giữ tài liệu, đồ vật gì liên quan đến vụ án.

Ngày 21/01/2022, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã Quyết định trưng cầu Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Nam Định giám định đối với mẫu vật đã thu giữ của Nguyễn Văn T niêm phong ký hiệu M1.

Tại bản kết luận giám định số 277/KTHS ngày 25/01/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Nam Định kết luận: *Mẫu ký hiệu M1 là pháo nổ (loại pháo hoa nổ), tổng trọng lượng (khối lượng) là 7,273 kg (bảy phẩy hai trăm bảy mươi ba ki lô gam*).

Tại Bản cáo trạng số 43/CT-VKSTL ngày 14/6/2022, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm đã truy tố Nguyễn Văn T về tội "Tàng trữ hàng cấm" theo điểm c khoản 1 Điều 191 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa: Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm thực hàng quyền công tố giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng đã nêu, không thay đổi, bổ sung gì thêm. Sau khi phân tích tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như nhân thân của bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội "Tàng trữ hàng cấm". Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 191; điểm i, s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51; ; Điều 50; Điều 65 của Bộ luật hình sự. Xử phạt Nguyễn Văn T từ 9 đến 15 tháng tù, cho hưởng án treo thời gian thử thách từ 18 đến 30 tháng tính từ ngày tuyên án. Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo và đề xuất hướng xử lý vật chứng: đề nghị tịch thu tiêu hủy đối với số lượng pháo hoàn trả sau giám định, tịch thu tiêu hủy 01 túi nilon màu đen, 01 bao tải không có giá trị sử dụng. Tịch thu sung ngân sách Nhà nước 01 điện thoại di động Iphone 6 Plus kèm theo sim số thuê bao 03936611...

Bị cáo Nguyễn Văn T đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tội danh: tại phiên toà cũng như tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Văn T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như bản cáo trạng đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa, phù hợp với chính lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, biên bản bắt người phạm tội quả tang, vật chứng đã thu giữ, bản kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: với mục đích để sử dụng trong dịp tết nguyên đán năm 2022, khoảng 20 giờ 00 phút ngày 21/01/2022, tại ngã tư tuyến đường ĐT 495 thuộc địa phận thôn Mai Cầu, xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, Nguyễn Văn T đang điều khiển xe mô tô BKS: 35N1-505… cất giấu trái phép 7,273 kg (bảy phẩy hai trăm bảy mươi ba kilogam) pháo nổ (loại pháo hoa nổ) đựng trong 01 bao tải màu vàng, phía ngoài bọc 01 túi nilon màu đen để ở giá đèo hàng phía trước xe mô tô, thì bị tổ công tác Công an huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam phối hợp với Công an xã Thanh Nguyên, huyện Thanh Liêm làm nhiệm vụ tuần tra phát hiện nghi vấn, yêu cầu dừng xe kiểm tra bắt quả tang. Hành vi nêu trên của Nguyễn Văn T đã phạm vào tội "Tàng trữ hàng cấm", tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 1 Điều 191 của Bộ luật Hình sự; quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của Nguyễn Văn T là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã đã xâm phạm đến trật tự quản lý kinh tế được pháp luật bảo vệ, vi phạm pháp luật về hàng cấm, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến trật tự, an toàn xã hội nhất là vào các dịp lễ tết truyền thống của dân tộc. Do đó Hội đồng xét xử thấy cần ra bản án nghiêm khắc tương xứng hành vi phạm tội của bị cáo.

[3] Về nhân thân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về nhân thân: bị cáo có nhân thân tốt.

- Về tình tiết tăng nặng: bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ: quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã "thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải", bị cáo "phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng", nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm i và s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Ngoài ra, bị cáo có ông bà nội là người có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng huy chương kháng chiến, bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn có xác nhận của chính quyền địa phương, nên Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[4] Về hình phạt:

- Hình phạt chính: cân nhắc các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nêu trên, xét tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội. Hội đồng xét xử thấy bị cáo có nhân thân tốt, được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo. Vì vậy, xét thấy không cần phải bắt

bị cáo chấp hành hình phạt tù, mà cho bị cáo được hưởng án treo, chịu sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú, cũng đủ tác dụng giáo dục, cải tạo riêng đối với bị cáo và phòng ngừa chung. Điều này thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội lần đầu biết ăn năn, hối cải, nhưng cũng phù hợp với quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự và hướng dẫn tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự, Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về việc sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao.

- Về hình phạt bổ sung: xét thấy bị cáo là người lao động tự do thu nhập không ổn định, nên Hội đồng xét xử miễn áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp.

[5] Về xử lý vật chứng:

- Đối với số pháo nổ được hoàn trả sau giám định là hàng cấm kinh doanh, sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với xe mô tô BKS: 35N1-505… kèm theo đăng ký xe mô tô, qua điều tra xác định là tài sản thuộc quyền sở hữu hợp pháp của ông Nguyễn Văn L, ông L không biết việc T sử dụng xe mô tô để đi mua, tàng trữ pháo; 01 căn cước công dân mang tên Nguyễn Văn T là giấy tờ tùy thân của T không liên quan đến vụ án. Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã ra Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho ông L xe mô tô BKS: 35N1-505… kèm theo đăng ký xe mô tô; trả lại cho Nguyễn Văn T 01 căn cước công dân là đúng pháp luật.

- Đối với điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 Plus kèm theo sim số thuê bao 03936611.., qua điều tra xác định là tài sản hợp pháp của T, T sử dụng để liên lạc trao đổi thỏa thuận mua pháo nên cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước.

- Đối với 01 túi nilon màu đen, 01 bao tải không có giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

[6] Các vấn đề khác:

- Về người đã cung cấp số điện thoại cho T để liên lạc mua pháo, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã tập trung đấu tranh làm rõ ngoài lời khai của T không còn tài liệu nào khác; tiến hành xác minh kết quả Công an xã Xích Thổ, huyện Nho Quan xác định trên địa bàn không có người nào tên Q có lý lịch như T khai báo, do vậy Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không có căn cứ để triệu tập xác minh, xử lý theo quy định.

Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã tiến hành xác minh, xác định chủ tài khoản ngân hàng số "1710200367.." - Ngân hàng TMCP Quân đội là Hoàng Minh T - sinh năm 2003, trú tại thôn C K L, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam. Triệu tập xác minh, T xác định trước đây có mở tài khoản ngân hàng số "1710200367.." tại Ngân hàng TMCP Quân đội, sử dụng đến khoảng tháng

9/2021 thì bị rơi mất thẻ ngân hàng kèm theo giấy tờ có ghi mật khẩu của thẻ. Do không còn nhu cầu sử dụng thẻ nữa nên T không báo mất và cũng không làm lại thẻ, không biết hiện ai là người đang sử dụng tài khoản trên và không biết T là ai, chưa bao giờ giao dịch bán pháo nổ với T. Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã tiến hành cho T nhận dạng qua ảnh đối với Hoàng Minh T kết quả T không xác định được người bán pháo nổ cho mình vào ngày 21/01/2022 là ai. Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã có công văn đề nghị Ngân hàng TMCP Quân đội – chi nhánh Hà Nam xác định: về trình tự thủ tục đăng ký, cách thức rút tiền, số tiền 2.000.000 đồng có còn trong tài khoản hay không, song Ngân hàng TMCP Quân đội - chi nhánh Hà Nam có công văn trả lời xác định nội dung yêu cầu của Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không thuộc thẩm quyền của MB Hà Nam và đã được MB Hà Nam chuyển tới đơn vị nghiệp vụ tại Hội Sở để trả lời, tuy nhiên đến nay chưa có công văn trả lời. Do đó, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm chưa có căn cứ để xử lý đối với Hoàng Minh T, chưa có căn cứ xác định nguồn gốc số pháo đã thu giữ, người bán pháo cho T cũng như chưa có căn cứ xác định liên quan đến số tiền 2.000.000đ, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm tách ra tiếp tục điều tra, xác minh, xử lý sau khi có đủ căn cứ là phù hợp pháp luật.

[7] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[8] Về quyền kháng cáo: bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về hình sự**:** căn cứ điểm c khoản 1 Điều 191; điểm i, s khoản 1 Điều 51, khoản 2, Điều 51; Điều 65; Điều 47 của Bộ luật hình sự. Các Điều 106; 136; 331; 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội

+ Tuyên bố: bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội "Tàng trữ hàng cấm".

+ Xử phạt Nguyễn Văn T 09 (chín) tháng tù, cho hưởng án treo thời gian thử thách là 18 (mười tám) tháng tính từ ngày tuyên án 19/7/2022.

Giao bị cáo Nguyễn Văn T cho Ủy ban nhân dân xã Xích Thổ, huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

2**.** Xử lý vật chứng.

+ Tịch thu tiêu hủy: 03 vật khối hình trụ kích thước (14x14x12)cm, 03 vật khối hình trụ kích thước (14x14x10)cm bên ngoài đều bọc giấy màu có in hoa văn và các ký tự dạng chữ nước ngoài bên trong có chứa toàn bộ pháo do Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định hoàn trả sau giám định. 01 túi nilon màu đen, 01 bao tải màu vàng.

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 Plus, bên trong lắp sim số thuê bao di động: 03936611...

(Chi tiết vật chứng như trong Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 15/ 6/2022 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm với Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thanh Liêm).

3. Án phí: bị cáo Nguyễn Văn T phải nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4**.** Quyền kháng cáo đối với bản án: bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự"./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Thanh Liêm;
- Công an huyện Thanh Liêm;
- Chi cục THA DS huyện Thanh Liêm;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Văn Cảnh